

Na temelju članka IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Zastupničkog doma, održanoj dana _____ 2008. godine i sjednici Doma naroda, održanoj dana _____ 2008. godine, usvojila je

**ZAKON
O MEĐUNARODNOJ PRAVNOJ POMOĆI
U KAZNENIM STVARIMA**

**GLAVA – I.
OPĆE ODREDBE**

**Članak 1.
Predmet**

- (1) *Ovim Zakonom uređuju se način i postupak pružanja međunarodne pravne pomoći u kaznenim stvarima (u daljnjem tekstu: „međunarodna pravna pomoć“), ukoliko međunarodnim ugovorom nije drukčije određeno ili međunarodni ugovor ne postoji.*
- (2) *Međunarodna pravna pomoć u smislu odredbi ovog Zakona pruža se u svim postupcima u pogledu kaznenih djela za čije je kazneno gonjenje u vrijeme podnošenja zamolnice za pravnu pomoć ovlašteno pravosudno tijelo države moliteljice.*
- (3) *Međunarodna pravna pomoć, suglasno ovom Zakonu pruža se i u prekršajnim postupcima pred sudovima ili upravnim tijelima u pogledu prekršaja za koje su prema propisima u Bosni i Hercegovini predviđene zatvorske ili novčane kazne, kao i u slučajevima kada u navedenim postupcima odluka upravnog tijela može dovesti do pokretanja postupka pred sudom koji je stvarno ovlašten za kaznene stvari.*
- (4) *Međunarodna pravna pomoć pruža se, kad je to određeno međunarodnim ugovorom, i u odnosu na međunarodne sudove i druge međunarodne organizacije kojih je član Bosna i Hercegovina.*

**Članak 2.
Značenje izraza i pojmova**

Izrazi i pojmovi u smislu ovog Zakona imaju sljedeće značenje:

- a) *«Država moliteljica»: Država iz koje ovlašteno pravosudno tijelo podnosi zamolnicu;*

- b) *«Zamoljena država» : Država čijem se ovlaštenom pravosudnom tijelu dostavlja zamolnica;*
- c) *«Država izricanja kazne» : Država u kojoj je osobi izrečena kazna;*
- d) *«Država izdržavanja kazne»: Država u koju osuđena osoba mora biti predana ili je predana radi izdržavanja kazne izrečene u drugoj državi;*
- e) *«Domaća pravosudna tijela»: Sudovi i tužiteljstva koja su posebnim zakonom određena za pružanje međunarodne pravne pomoći, kao i sva tijela koja prema ovom Zakonu mogu tražiti međunarodnu pravnu pomoć;*
- f) *Domaćim pravosudnim tijelom u smislu ovog Zakona smatraju se i tijela iz članka 1. stav 3. ovog zakona;*
- g) *«Inozemno pravosudno tijelo»: Strani sudovi i druga tijela koja su prema pravu zamoljene države ovlaštena za postupanje u kaznenim i prekršajnim stvarima;*
- h) *«Stranac»: Osoba koje nije državljanin Bosne i Hercegovine;*
- i) *«Kazneno zakonodavstvo Bosne i Hercegovine»: kazneni zakoni i zakoni o kaznenom postupku Bosne i Hercegovine, Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine.*

Članak 3. Zamolnica

- (1) *Zahtjev za međunarodnu pravnu pomoć podnosi se u vidu zamolnice.*
- (2) *Zamolnica inozemnog pravosudnog tijela kao i akti uz nju moraju biti propraćeni prijevodom na jedan od jezika u službenoj uporabi u Bosni i Hercegovini. Prijevod mora biti ovjeren od strane sudskog tumača.*
- (3) *Zamolnica domaćeg pravosudnog tijela kao i akti uz nju, moraju biti popraćeni prijevodom na jezik u službenoj uporabi u zamoljenoj državi.*
- (4) *Ako međunarodnim ugovorom ili odredbama ovog zakona nije drukčije određeno, zamolnica za međunarodnu pravnu pomoć mora sadržati:*
 - a) *naziv tijela koje je sačinilo zamolnicu, oznaku predmeta, točan naziv zamoljene države, a po mogućnosti i naziv zamoljenog tijela;*
 - b) *pravni temelj za pružanje međunarodne pravne pomoći;*
 - c) *točan opis radnje međunarodne pravne pomoći koja se traži i razlog za podnošenje zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć;*
 - d) *zakonski naziv kaznenog djela i kratak činjenični opis;*
 - e) *precizne osobne podatke i državljanstvo osobe u odnosu za koju se traži međunarodna pravna pomoći i njeno svojstvo u postupku;*

- f) *naziv akata i ime ili naziv i adresu primatelja, ako se radi o dostavi sudskih i drugih akata i*
 - g) *ostale podatke koji mogu biti od značaja za postupanje po zamolnici.*
- (5) *Zamolnica, kao i akti koje dostavljaju sudovi i druga ovlaštena tijela, moraju biti potpisani i potvrđeni pečatom suda ili tijela od koga potječu.*
- (6) *Ako podatci sadržani u zamolnici i priloženoj dokumentaciji nisu dovoljni, mogu se zatražiti dodatna obavještenja i dokumentacija.*

Članak 4. **Način komuniciranja**

- (1) *Zamolnice domaćih pravosudnih tijela za međunarodnu pravnu pomoć dostavljaju se inozemnim pravosudnim tijelima putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine. Na isti način dostavljaju se domaćim pravosudnim tijelima, zamolnice od inozemnih pravosudnih tijela za međunarodnu pravnu pomoć.*
- (2) *Izuzetno od stavka (1) ovog članka domaće pravosudno tijelo može zamolnicu za međunarodnu pravnu pomoć dostaviti izravno inozemnom pravosudnom tijelu, kad je takav način komuniciranja predviđen međunarodnim ugovorom.*
- (3) *U žurnim slučajevima, kad je takav način komuniciranja predviđen međunarodnim ugovorom, zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć mogu se dostavljati i primiti posredstvom Međunarodne organizacije kriminalističke policije – INTERPOL-a.*
- (4) *U slučajevima komunikacije iz stavka (2) i (3) ovog članka, domaće pravosudno tijelo dostavit će kopiju zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine.*
- (5) *U slučaju kada ne postoji zaključen međunarodni ugovor, kao i kad je međunarodnim ugovorom izričito predviđen diplomatski put komunikacije, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine dostavlja i prima zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć preko Ministarstva inozemnih poslova Bosne i Hercegovine.*
- (6) *Zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć mogu se primiti i elektronskim putem ili drugim sredstvima telekomunikacije koja ostavljaju pisani trag i ako je ovlašteno inozemno pravosudno tijelo spremno, da, na zahtjev, dostavi pisano obavještenje o načinu slanja i original zamolnice, a sve pod uvjetom da je ovakav način dostave uređen međunarodnim ugovorom.*

Članak 5.
Žurnost u postupanju

- (1) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine dostavit će bez odlaganja zamolnicu inozemnog pravosudnog tijela za međunarodnu pravnu pomoć na postupak ovlaštenom domaćem pravosudnom tijelu, osim ako je očito da zamolnicu koja nije sukladna međunarodnom ugovoru i ovom Zakonu, treba odbiti.*
- (2) *U slučajevima predviđenim u članku 4. stav (3) ovog Zakona, INTERPOL upućuje zamolnicu ovlaštenim domaćim pravosudnim tijelima preko Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.*

Članak 6.
Dozvoljenost i način izvršenja

- (1) *O dozvoljenosti i načinu izvršenja radnje međunarodne pravne pomoći koja je predmet zamolnice inozemnog pravosudnog tijela odlučuje ovlašteno domaće pravosudno tijelo prema domaćim propisima, osim ako ovim Zakonom ili međunarodnim ugovorom nije drukčije regulirano.*
- (2) *Ovlašteno domaće pravosudno tijelo će bez odlaganja postupiti po zamolnici inozemnog pravosudnog tijela.*

Članak 7.
Dostavljanje zamolnice ovlaštenom tijelu

Ako tijelo kome je dostavljena na postupak zamolnica za međunarodnu pravnu pomoć nije ovlašteno za postupanje po istoj, dostavit će je bez odlaganja na postupak ovlaštenom tijelu, o čemu će obavijestiti tijelo koje mu je zamolnicu dostavilo.

Članak 8.
Obujam (vrste)

Međunarodna pravna pomoć obuhvaća:

- a) *Opće vidove pravne pomoći;*
- b) *Posebne vidove pravne pomoći:*
 - 1) *Izručenje osumnjičenih, okrivljenih i osuđenih osoba;*
 - 2) *Ustupanje i preuzimanje kaznenog gonjenja i*
 - 3) *Priznanje i izvršenje stranih sudskih odluka.*

Članak 9.
Odbijanje pravne pomoći

- (1) *Ovlašteno domaće pravosudno tijelo može odbiti zamolnicu za međunarodnu pravnu pomoć:*

- a) *ako bi udovoljenje zamolnici bilo suprotno pravnom poretkom Bosne i Hercegovine ili bi moglo nanijeti štetu njenom suverenitetu ili sigurnosti;*
 - b) *ako se zamolnica odnosi na djelo koje se smatra političkim kaznenim djelom ili djelom povezanim s političkim kaznenim djelom;*
 - c) *ako se zamolnica odnosi na vojna kaznena djela.*
- (2) *Kaznena djela protiv čovječnosti i drugih dobara zaštićenih međunarodnim pravom, kao i pokušaji izvršenja ovih kaznenih djela, te suučesništvo u izvršenju ovih kaznenih djela, ne mogu biti temelj za odbijanje zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć u smislu stava (1) točka b) ovog članka.*
- (3) *Zamolnica za međunarodnu pravnu pomoć neće se odbiti isključivo iz razloga što se odnosi na djelo koje se prema domaćem pravu smatra fiskalnim kaznenim djelom.*

Članak 10. **Razlozi za odbijanje zamolnice**

- (1) *Ovlašteno domaće pravosudno tijelo odbit će zamolnicu za međunarodnu pravnu pomoć:*
- a) *ako je za isto kazneno djelo okrivljena osoba iz materijalno-pravnih razloga oslobođena od krivice ili je protiv nje obustavljen postupak, ili ako je oslobođena od kazne, ili ako je protumjera izvršena ili se ne može izvršiti prema pravu države u kojoj je donijeta presuda;*
 - b) *ako se protiv okrivljene osobe u Bosni i Hercegovini vodi kazneni postupak zbog istog kaznenog djela, osim ako bi izvršenje zamolnice moglo dovesti do odluke o puštanju okrivljene osobe na slobodu;*
 - c) *ako bi kazneno gonjenje ili izvršenje protumjere prema domaćem pravu bilo isključeno zbog zastarjelosti.*
- (2) *Odredbe stavka (1) točka a) ovog članka ne primjenjuju se u slučajevima kada je u državi moliteljici došlo do obnove kaznenog postupka .*

Članak 11. **Obrazloženje nepostupanja**

Odluka o odbijanju zahtjeva za pružanje međunarodne pravne pomoći, kao i neizvršenje zamolnice moraju biti obrazloženi.

Članak 12. **Uzajamnost**

- (1) *Zamolnici za međunarodnu pravnu pomoć pravosudnog tijela države s kojom Bosna i Hercegovina nema zaključen ugovor o međunarodnoj pravnoj pomoći, bit će udovoljeno, samo ako se na temelju garancija koje je dala država moliteljica može očekivati da bi ta država izvršila sličnu zamolnicu domaćih pravosudnih tijela.*

- (2) *Garancija iz stavka 1. ovog članka neće se tražiti radi izvršenja dostave sudskih odluka, podnesaka i drugih isprava.*

GLAVA – II.

OPĆI VIDOVI PRUŽANJA MEĐUNARODNE PRAVNE POMOĆI

Članak 13.

Pojam

Opći vidovi međunarodne pravne pomoći posebice obuhvaćaju izvršenje pojedinih procesnih radnji, kao što su dostavljanje poziva osumnjičenom, okrivljenom, optuženom, očevicu, vještaku, osobi lišenoj slobode ili drugom sudioniku u kaznenom postupku; dostavljanje akata, pismenih materijala i drugih predmeta koji su u svezi s kaznenim postupkom u državi moliteljici, privremeno oduzimanje predmeta, predaja privremeno oduzetih predmeta državi moliteljici, saslušanje okrivljenog, očevica i vještaka, uviđaj, pretres prostorija i osoba, zapljenu i kontroliranje isporuke, nadzor i telefonsko prisluškivanje, zatim razmjenu određenih informacija i obavještenja, kao i kao i druge radnje koje se mogu pojaviti u kaznenom postupku koje zahtijevaju međunarodnu pravnu pomoć, a nisu u suprotnosti s odredbama ovog Zakona.

Članak 14.

Poziv

U pozivu osumnjičenom, okrivljenom, optuženom, očevicu, vještaku ili drugom sudioniku u postupku koji se poziva iz zamoljene države, ne smije biti zapriječena prinudna mjera u slučaju da se pozivu ne odazove. Ako se pozvani ne odazove pozivu, za to mu ne smije biti izrečena prinudna mjera.

Članak 15.

Dostavljanje

- (1) *Dostavljanje akata se dokazuje potvrdom o dostavljanju koja se sastavlja prema propisima zamoljene države. U potvrdi o dostavljanju mora biti naznačeno mjesto i datum prijema i potpis primatelja ili označen drukčiji način dostavljanja.*
- (2) *Ako dostava nije bila moguća, država moliteljica će se o tome obavijestiti bez odlaganja, uz navođenje razloga koji su spriječili dostavu.*

Članak 16.

Zaštita očevica i vještaka.

- (1) *Očevidac ili vještak, s prebivalištem ili boravištem u inozemstvu, dok boravi na teritoriju Bosne i Hercegovine na temelju poziva domaćih pravosudnih tijela, ne može bez obzira na njegovo državljanstvo, biti podvrgnut sudskom gonjenju,*

- (2) *Odredba stavka (1) ovog članka ne primjenjuje se ako očevidac ili vještak, iako je za to imao mogućnosti, nije napustio teritorij Bosne i Hercegovine u roku od 15 dana pošto mu je saopćeno da njegova nazočnost više nije potrebna. U ovaj rok ne uračunava se vrijeme u kome očevidac ili vještak iz objektivnih razloga nije mogao napustiti teritorij Bosne i Hercegovine.*

Članak 17.
Zaštita okrivljenog

- (1) *Osoba koja je pozvana pojaviti se pred domaćim pravosudnim tijelima, da bi kazneno odgovarala za djelo koje joj se stavlja na teret, ne smije, neovisno o državljanstvu, biti gonjena ili pritvorena, niti joj se na bilo koji način smije oduzeti ili ograničiti sloboda za djela i osude koje nisu navedene u pozivu, a potječu iz vremena prije njegovog odlaska iz Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Kazneno gonjenje, lišenje slobode ili bilo kakvo drugo ograničenje osobne slobode, dozvoljeno je ako se pozvani, nakon što njegova nazočnost po izjavi suda više nije potrebna, zadrži više od 15 dana na teritoriju Bosne i Hercegovine iako ga je mogao napustiti ili, ako se nakon napuštanja teritorija Bosne i Hercegovine, dobrovoljno vrati na njen teritorij.*

Članak 18.
Poziv i predaja osobe lišene slobode

- (1) *Ako inozemno pravosudno tijelo pozove, kao očevica, ili radi suočenja, osobu koja je lišena slobode u Bosni i Hercegovini, ona se može privremeno predati državi moliteljici.*
- (2) *Osoba će biti privremeno predana državi moliteljici, ako ona da jamstva u pogledu njene zaštite predviđene u članku 17. ovog Zakona, kao i jamstva da će istu vratiti u roku koji bude određen.*
- (3) *Predaja se može odbiti:*
- a) *ako se osoba lišena slobode s tim ne suglasi;*
 - b) *ako bi uslijed predaje moglo doći do produženja njenog lišenja slobode;*
 - c) *ako postoje drugi važni razlozi koji se protive privremenoj predaji.*
- (4) *Predaja se može odložiti ako je nazočnost osobe lišene slobode potrebna u kaznenom postupku koji se vodi pred domaćim pravosudnim tijelima.*

- (5) *O predaji osoba lišenih slobode odlučuje Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine uz prethodno pribavljenu suglasnost tijela koje je odredilo pritvor.*
- (6) *Ako treća država treba predati osobu lišenu slobode preko teritorija Bosne i Hercegovine, bit će odobreno njeno provođenje ako ona nije državljanin Bosne i Hercegovine, o čemu, uz prethodnu suglasnost Ministarstva sigurnosti Bosne i Hercegovine, odlučuje Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*
- (7) *U slučaju iz stavka 1. ovog članka predana osoba mora biti u pritvoru države moliteljice.*

Članak 19.

Privremeno oduzimanje predmeta

- (1) *Predmeti, dokumenti ili imovinska korist koji su bili privremeno oduzeti u svrhu dokaznog postupka, kao i spisi i odluke predat će se inozemnom pravosudnom tijelu na njegov zahtjev, nakon završetka postupka međunarodne pravne pomoći u Bosni i Hercegovini.*
- (2) *Ako treća osoba koja je svoje pravo stekla u dobroj vjeri, državno tijelo ili oštećeni koji ima prebivalište u Bosni i Hercegovini, istakne svoje pravo na predmetima, dokumentima ili imovinskoj koristi iz stavka 1. ovog članka, ti predmeti, dokumenti i imovinska korist će biti dostavljeni samo ako ovlašteno inozemno pravosudno tijelo jamči njihovo besplatno vraćanje nakon završetka dokaznog postupka.*
- (3) *Dostavljanje se može odložiti sve dok su predmeti, dokumenti ili imovinska korist potrebni u kaznenom postupku koji je u tijeku u Bosni i Hercegovini.*

Članak 20.

Predaja privremeno oduzetih predmeta

- (1) *Predmeti ili imovinska korist koji su bili oduzeti s ciljem njihove zaštite mogu biti dostavljeni inozemnom pravosudnom tijelu, na njegov zahtjev, po završetku postupka međunarodne pravne pomoći, radi oduzimanja ili povratka ovlaštenoj osobi.*
- (2) *Predmeti i imovinska korist iz stavka 1. ovog članka obuhvaćaju:*
 - a) *predmete kojima je izvršeno kazneno djelo,*
 - b) *predmete koji su nastali kao rezultat izvršenja kaznenog djela ili njihova protuvrijednost.*
 - c) *prihode od kaznenog djela ili njihove protuvrijednosti,*
 - d) *darove i ostala davanja izvršena u cilju podsticanja na izvršenje kaznenog djela, kao i nagrade za kazneno djelo ili njihovu protuvrijednost.*

- (3) *Dostavljanje se može izvršiti u svakoj fazi kaznenog postupka, a može se izvršiti samo na temelju pravosnažne i izvršne odluke inozemnog pravosudnog tijela.*
- (4) *Predmeti ili imovinska korist mogu biti trajno zadržani u Bosni i Hercegovini ako:*
- a) *oštećeni ima prebivalište u Bosni i Hercegovini, a trebaju mu se vratiti;*
 - b) *ovlašteno državno tijelo istakne pravo Bosne i Hercegovine na njih;*
 - c) *osoba koja nije sudjelovala u izvršenju kaznenog djela, a čiji zahtjevi nisu zajamčeni od strane države moliteljice, dokaže da je na tim predmetima i imovinskoj koristi u dobroj vjeri stekla pravo u Bosni i Hercegovini ili u inozemstvu, a ima prebivalište u Bosni i Hercegovini;*
 - d) *ako su predmeti ili imovinska korist potrebni za provođenje kaznenog postupka koji je u tijeku u Bosni i Hercegovini ili za primjenu mjere oduzimanja u Bosni i Hercegovini.*

Članak 21.

Nazočnost radnjama pravne pomoći

- (1) *Na izričitu molbu inozemnog pravosudnog tijela, domaće pravosudno tijelo obavijestit će o mjestu i vremenu izvršenja zamolnice.*
- (2) *Zastupnici zainteresiranih inozemnih pravosudnih tijela i osoba koje sudjeluju u kaznenom postupku, kao i njihovi branitelji mogu nazočiti prilikom poduzimanja radnje pravne pomoći.*
- (3) *Suglasnost za nazočnost zastupnika zainteresiranih pravosudnih tijela i drugih osoba države moliteljice u smislu stavka (2) ovog članka u Bosni i Hercegovini daje Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, po prethodno pribavljenom mišljenju tijela koji postupaju po zamolnici, a koje se u pisanom obliku dostavlja Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine uz obavještenje iz stavka (1) ovog članka.*

Članak 22.

Odlaganje

- (1) *Domaće pravosudno tijelo može odložiti pružanje međunarodne pravne pomoći, ukoliko bi to štetno utjecalo na tijek istrage, kaznenog gonjenja ili kaznenog postupka koji je u tijeku pred domaćim pravosudnim tijelima, a koji je u svezi s dostavljenom zamolnicom.*
- (2) *U slučaju odlaganja izvršenja zamolnice, bit će obaviješten ovlašteno inozemno pravosudno tijelo koji je podnio zamolnicu, uz navođenje razloga za odlaganje.*

Članak 23.
Postupak na poseban način

- (1) *Domaće pravosudno tijelo će, na zahtjev suda ili drugog tijela od koga potječe zamolnica, moći postupiti po zamolnici na način koji je označen u njoj, pod uvjetom da to nije u suprotnosti s temeljnim načelima pravnog poretka Bosne i Hercegovine i ako je takva mogućnost predviđena međunarodnim ugovorom .*
- (2) *Domaće pravosudno tijelo donijet će, što je moguće prije, odluku po zamolnici inozemnog pravosudnog tijela, vodeći računa o posebno određenim rokovima naznačenim u zamolnici.*
- (3) *Ako domaće pravosudno tijelo ocijeni da neće moći u posebno određenom roku postupiti po dostavljenoj zamolnici, o tome će odmah obavijestiti državu moliteljicu i označiti potrebno vrijeme za izvršenje zamolnice.*
- (4) *Ako domaće pravosudno tijelo ne može izvršiti zamolnicu sukladno postavljenim zahtjevima, ono će o tome odmah obavijestiti državu moliteljicu uz navođenje razloga za to.*

Članak 24.
Troškovi

- (1) *Naknada troškova pružanja međunarodne pravne pomoći neće se tražiti, osim u slučajevima:*
 - a) *značajne naknade za izvršeno vještačenje i druge značajne troškove nastale povodom vještačenja;*
 - b) *troškova privremene predaje osobe lišene slobode radi očevida ili suočenja u državi moliteljici i*
 - c) *značajnih i izvanrednih troškova*
- (2) *Očevicu ili vještaku koji se odazove pozivu domaćeg pravosudnog tijela pripada pravo na naknadu putnih troškova i troškova boravka, sukladno domaćim propisima.*
- (3) *U pozivu osobama iz stavka (2) ovog članka, navest će se koje im naknade pripadaju, a na njihov zahtjev dat će im se predujam za pokriće troškova.*
- (4) *Vještačenje se može uvjetovati prethodnim polaganjem predujma, ako troškove vještačenja snosi stranka.*

Članak 25.
Dostavljanje podataka bez zamolnice.

- (1) *Domaća pravosudna tijela mogu, ne utječući na vlastite istrage i kaznene postupke i pod uvjetom reciprociteta bez prethodne zamolnice, ovlaštenim inozemnim*

pravosudnim tijelima, dostavljati podatke koji se odnose na kaznena djela, a koji su prikupljeni prilikom vlastitih istraga, ako smatraju da bi dostavljanje takvih podataka moglo pomoći pokretanju istrage ili kaznenog postupka ili ako bi moglo dovesti do podnošenja zamolnice za pravnu pomoć.

- (2) *Ovlašteno domaće pravosudno tijelo zatražit će od ovlaštenog inozemnog pravosudnog tijela kome je dostavilo podatke iz stavka 1. ovog članka, da ga obavijesti o radnjama poduzetim po dostavljenim podacima, a može postaviti i druge uvjete za korištenje takvih informacija u državi kojoj su dostavljeni.*

Članak 26. Privremene mjere

Domaće pravosudno tijelo će na zahtjev inozemnih pravosudnih tijela, sukladno domaćem zakonodavstvu, poduzeti privremene mjere u cilju prikupljanja dokaznog materijala i osiguranja već prikupljenih dokaza ili zaštite ugroženih pravnih interesa.

Članak 27. Tajnost

- (1) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine i ovlašteno domaće pravosudno tijelo, na zahtjev inozemnog pravosudnog tijela, držat će u tajnosti podatke sadržane u zamolnici, osim u mjeri u kojoj je to potrebno za njeno izvršenje.*
- (2) *Ukoliko zahtjev iz stavka (1) ovog članka nije moguće ispuniti, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, odnosno domaće pravosudno tijelo će bez odlaganja o tome obavijestiti inozemno pravosudno tijelo.*

Članak 28. Dostava podataka o osuđenim stranim državljanima

- (1) *Sudovi u Bosni i Hercegovini su dužni, odmah nakon pravosnažnosti presude, da za svakog osuđenog stranca, putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, dostave podatke stranoj državi na obrascu koji će propisati Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će bez odlaganja takve podatke proslijediti državi čiji je osuđeni državljanin, ako međunarodnim ugovorom nije drukčije predviđeno.*
- (3) *Na zahtjev ovlaštenih inozemnih pravosudnih tijela, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će u svakom pojedinačnom slučaju dostaviti prijepis presude o kojoj su dostavljeni podatci.*

- (4) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će na zahtjev inozemnih pravosudnih tijela dostavljati obavještenja i o drugim podacima upisanim u kaznene evidencije.*
- (5) *Na zahtjev ovlaštenog inozemnog pravosudnog tijela, mogu se dostaviti i podatci o osobama koje su državljani te države, a koje se nalaze pod istragom ili protiv kojih je pokrenut kazneni postupak u Bosni i Hercegovini.*
- (6) *Kad se radi o kaznenom djelu falsificiranja novca, pranja novca, neovlaštene proizvodnje, držanja i stavljanja u promet opojnih droga, trgovine ljudima kao i drugim kaznenim djelima u pogledu kojih se međunarodnim ugovorima predviđa centralizacija podataka, tijelo pred kojim se vodi kazneni postupak dužno je, bez odlaganja, dostaviti Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine podatke o kaznenom djelu i počinitelju, a prvostupanjski sud i pravosnažnu presudu.*

Članak 29.

Kaznena evidencija za državljane Bosne i Hercegovine osuđene u inozemstvu

- (1) *Tijela ovlaštena za vođenje kaznenih evidencija u Bosni i Hercegovini dužna su voditi kaznene evidencije za državljane Bosne i Hercegovine osuđene u inozemstvu uključujući i državljane Bosne i Hercegovine rođene u inozemstvu.*
- (2) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će podatke za državljane Bosne i Hercegovine osuđene u inozemstvu, a koji nisu rođeni u Bosni i Hercegovini, po prijemu od druge države prosljeđivati Ministarstvu sigurnosti Bosne i Hercegovine, koje je dužno voditi centralni registar tih podataka i iste bez odlaganja prosljeđiti i tijelu ovlaštenom za vođenje kaznenih evidencija.*
- (3) *Ukoliko podatci za državljane Bosne i Hercegovine osuđene u inozemstvu nisu prevedeni na jedan od jezika u službenoj uporabi u Bosni i Hercegovini, prijevod je dužno osigurati Ministarstvo sigurnosti Bosne i Hercegovine.*

Članak 30.

Obavještenje o propisima

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će, na zahtjev domaćih pravosudnih tijela, od ovlaštenih inozemnih pravosudnih tijela pribavljati tekstove propisa koji važe ili su važili u drugim zemljama, a po potrebi i obavještenja o određenim pravnim pitanjima. Na isti način Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će prosljeđivati inozemnim pravosudnim tijelima tekstove domaćih propisa ili obavještenja o određenim pravnim pitanjima, kada ovi to traže, s tim što mu je te tekstove i obavještenja dužno dostaviti tijelo u čijoj ovlasti je postupanje po tim propisima.

GLAVA – III.

IZRUČENJE OSUMNJIČENIH, OKRIVLJENIH I OSUĐENIH STRANIH DRŽAVLJANA IZ BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 31. Propisi o izručenju

- (1) *Izručenje osumnjičenih, odnosno optuženih ili osuđenih stranih državljana iz Bosne i Hercegovine u drugu državu obavlja se po odredbama ovog Zakona, ako međunarodnim ugovorom nije što drugo određeno.*
- (2) *Postupak predaje osumnjičenih, odnosno optuženih osoba protiv kojih se vodi kazneni postupak pred međunarodnim kaznenim sudovima, uređuje se posebnim zakonom.*

Članak 32. Dozvoljenost izručenja

- (1) *Izručenje stranaca drugoj državi se dozvoljava radi kaznenog gonjenja ili izvršenja pravosnažno izrečene kazne zatvora.*
- (2) *Izručenje, u smislu odredbe stavka (1) ovog članka dozvoljava se samo za kaznena djela kažnjiva kako prema zakonima Bosne i Hercegovine, tako i prema zakonima države moliteljice.*
- (3) *Izručenje radi kaznenog gonjenja dozvoljava se samo za kaznena djela za koja je, kako prema kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine tako i prema zakonima države moliteljice, predviđena kazna zatvora od najmanje jedne godine.*
- (4) *Izručenje radi izvršenja pravosnažno izrečene kazne zatvora dozvoljava se ako trajanje izrečene kazne ili njen preostali dio koji se treba izvršiti, iznosi najmanje četiri mjeseca.*

Članak 33. Pretpostavka za izručenje

Pretpostavke za izručenje jesu:

- a) *da osoba čije se izručenje traži nije državljanin Bosne i Hercegovine;*
- b) *da osoba čije se izručenje traži ne uživa pravo azila u Bosni i Hercegovini, odnosno da nije u postupku traženja azila u Bosni i Hercegovini u vrijeme podnošenja molbe za izručenje;*
- c) *da djelo za koje se traži izručenje nije izvršeno na teritoriju Bosne i Hercegovine, protiv nje ili njenog državljanina;*

- d) *da djelo zbog koga se traži izručenje predstavlja kazneno djelo i po kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine i po zakonu države u kojoj je izvršeno;*
- e) *da djelo za koje se traži izručenje nije političko ili vojno kazneno djelo;*
- f) *da po domaćem zakonu nije nastupila zastarjelost kaznenog gonjenja ili zastarjelost izvršenja kazne prije nego što je stranac pritvoren ili kao osumnjičeni, odnosno optuženi saslušan, da stranac čije se izručenje traži nije zbog istog djela od domaćeg suda već osuđen ili da za isto djelo nije od domaćeg suda pravomoćno oslobođen, osim ako se stječu uvjeti za ponavljanje kaznenog postupka ili da protiv stranca nije u Bosni i Hercegovini zbog istog djela pokrenut kazneni postupak, a ako je pokrenut postupak zbog djela učinjenog prema državljaninu Bosne i Hercegovine da je položeno osiguranje za ostvarivanje imovinskopravnog zahtjeva oštećenog;*
- g) *da je utvrđen identitet osobe čije se izručenje traži;*
- h) *da ima dovoljno dokaza za dvojbu da je stranac čije se izručenje traži učinio određeno kazneno djelo ili da postoji pravosnažna osuđujuća presuda i*
- i) *da se izručenje stranca ne traži radi: kaznenog gonjenja ili kažnjavanja zbog njegove rase, spola, nacionalnog ili etničkog porijekla, religijskog uvjerenja ili političkih stavova, kao i da se izručenje ne traži za kazneno djelo s propisanom smrtnom kaznom prema zakonu države koja traži izručenje, osim ako država koja traži izručenje da jamstva da se neće izreći ili izvršiti smrtna kazna.*

Članak 34. **Molba za izručenje**

- (1) *Postupak za izručenje osumnjičenih, optuženih ili osuđenih stranaca pokreće se po molbi strane države.*
- (2) *Molbu za izručenje podnosi država moliteljica diplomatskim putem ili direktno Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine, ako je to predviđeno međunarodnim ugovorom.*
- (3) *Ukoliko sa zamoljenom državom postoji reciprocitet, molba se podnosi diplomatskim putem.*
- (4) *Uz molbu za izručenje podnosi se dokumentacija predviđena međunarodnim bilateralnim ugovorom zaključenim između države moliteljice i Bosne i Hercegovine ili multilateralnim ugovorom koji obvezuje dvije države.*
- (5) *Ukoliko nije drukčije utvrđeno međunarodnim ugovorom, uz molbu će se zatražiti dostavljanje sljedeće dokumentacije:*
 - a) *sredstva za utvrđivanje identiteta osumnjičenog, optuženog odnosno osuđenog (točan opis, fotografije, otisci prstiju i sl.);*
 - b) *uvjerenje o državljanstvu stranca, ukoliko je riječ o državljaninu države moliteljice, odnosno podatci o državljanstvu stranca, ukoliko je potraživana osoba državljanin neke druge države;*

- c) *izvod članka kaznenog zakona države moliteljice za djelo za koje se traži izručenje i*
 - d) *presuda u originalu ili ovjerenom prijepisu, ukoliko je potraživani pravosnažno osuđen, odnosno optužnica, rješenje o pritvoru u originalu ili ovjerenom prijepisu, ili drugi akt ravan navedenim, u kojem su sadržani svi podatci koji se tiču počinjenog kaznenog djela i identiteta počinitelja, kao i dokazi za temeljenu sumnju.*
- (6) *Ako su molba i prilozi iz stavka (4) ovog članka sastavljeni na stranom jeziku, treba da je priložen i ovjeren prijevod na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, ukoliko međunarodnim ugovorom drukčije nije određeno.*

Članak 35.

Postupak po molbi za izručenje stranca

- (1) *Po prijemu molbe za izručenje i popratne dokumentacije Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će iste odmah proslijediti Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Tužiteljstvo Bosne i Hercegovine ispituje da li je molba podnesena sukladno članu 34. ovog Zakona, pa ako utvrdi da molba nije potpuna, zatražit će od Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine da ovlašteno tijelo države koja traži izručenje otkloni nedostatke iz molbe.*
- (3) *Ako Tužiteljstvo Bosne i Hercegovine utvrdi da je država moliteljica uz molbu dostavila i kompletnu ekstradicijsku dokumentaciju, ista se bez odlaganja prosljeđuje Sudu Bosne i Hercegovine na rješavanje.*

Članak 36.

Lišenje slobode potraživane osobe

Osoba čije se izručenje traži će biti lišena slobode na temelju raspisane međunarodne potjernice ili na temelju molbe države moliteljice, sukladno odredbama ovog Zakona.

Članak 37.

Postupak pred sucem za prethodni postupak

- (1) *Nakon što se osoba lišena slobode, a čije se izručenje traži, privede sucu za prethodni postupak na temelju potjernice INTERPOL-a Sarajevo, raspisane po međunarodnoj potjernici države moliteljice, ili na temelju molbe strane države, istoj će se, nakon što se utvrdi njen identitet, bez odlaganja priopćiti zbog čega se i na temelju kojih dokaza traži njeno izručenje i pozvat će se da navede što ima reći u svoju obranu.*
- (2) *Sudac za prethodni postupak će poučiti osobu iz stavka (1) ovog članka da može uzeti branitelja po svom izboru koji može biti nazočan njenom ispitivanju, a ako to*

ne učini da će joj sud postaviti branitelja po službenoj dužnosti, ako se radi o kaznenom djelu za koje je prema kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine obrana obvezna.

- (3) *O saslušanju i obrani sastavit će se zapisnik.*

Članak 38.

Određivanje pritvora osobi čije se izručenje traži

- (1) *Ako molba za izručenje odgovara uvjetima iz članka 34. stavak (5) ovog Zakona, pritvor protiv osobe čije se izručenje traži određuje se rješenjem suca za prethodni postupak, na prijedlog tužitelja u sljedećim slučajevima:*
- a) ukoliko postoji opasnost da će on izbjeći postupak izručenja ili provođenje izručenja;*
 - b) ukoliko postoje okolnosti koje ukazuju da će okrivljeni uništiti, sakriti, izmijeniti ili falsificirati tragove kaznenog djela ili druge dokaze;*
 - c) ukoliko posebne okolnosti ukazuju da će osoba čija se ekstradicija traži ometati kazneni postupak ili postupak izručenja utjecajem na očevice, suučesnike ili prikrivače.*
- (2) *Pritvor može trajati najduže do izvršenja odluke o izručenju, ali ne dulje od šest mjeseci od dana pritvaranja.*
- (3) *Pritvor neće biti određen ako je iz same molbe za izručenje očigledno da nema mjesta izručenju.*
- (4) *Ako to opravdavaju posebni razlozi, ovlašteni sud umjesto pritvora može poduzeti druge mjere za osiguranje nazočnosti stranca.*
- (5) *Kada se odredi pritvor, sukladno odredbama stavka (1) ovog članka, sudac za prethodni postupak će obavijestiti o pritvoru Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, kako bi se o istom izvijestila strana država.*
- (6) *Sudac za prethodni postupak će pustiti na slobodu stranca kad prestanu razlozi za pritvor ili ako molba za izručenje ne bude podnesena u roku od 30 dana od dana pritvaranja stranca.*
- (7) *O roku iz stavka (6) ovog članka obavijestit će se strana država, na čiju molbu se može produžiti ovaj rok i pritvor protiv stranca, ali najviše još za 10 dana.*
- (8) *Ako se osoba čije se izručenje traži nalazi u pritvoru po nekom drugom temelju, rokovi iz stavka (6) i (7) ovog članka počinju teći od dana određenog u Rješenju Suda Bosne i Hercegovine o određivanju pritvora radi izručenja.*

- (9) *Kad propisana molba ne bude podnesena u određenom roku, sudac za prethodni postupak će rješenjem ukinuti pritvor.*

Članak 39.

Postupak s domaćim državljanima

- (1) *Ukoliko INTERPOL Sarajevo po raspisanoj međunarodnoj potjernici strane države uvidom u postojeću bazu podataka državljana ili na drugi način utvrdi da je ta osoba državljanin Bosne i Hercegovine, obavijestit će INTERPOL države moliteljice koja je raspisala međunarodnu potjernicu i sjedište INTERPOL-a o nemogućnosti izručenja vlastitih državljana i nemogućnosti raspisivanja potjernice na teritoriju Bosne i Hercegovine za državljaninom Bosne i Hercegovine radi njegovog izručenja drugoj državi.*
- (2) *Uz obavještenje iz stavka (1) ovog članka INTERPOL Sarajevo će obavijestiti stranu državu da ovlaštena pravosudna tijela te države mogu ustupiti kazneno gonjenje ovlaštenim pravosudnim tijelima Bosne i Hercegovine.*
- (3) *INTERPOL Sarajevo će o raspisanoj međunarodnoj potjernici strane države za državljaninom Bosne i Hercegovine i poduzetim mjerama obavijestiti Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*
- (4) *Ukoliko INTERPOL Sarajevo nije mogao utvrditi je li osoba koju traži strana država državljanin Bosne i Hercegovine, a Sud Bosne i Hercegovine naknadno utvrdi da je osoba kojoj je određen pritvor radi izručenja drugoj državi državljanin Bosne i Hercegovine, takva osoba će se odmah pustiti iz pritvora, ukoliko ne postoje uvjeti za preuzimanje kaznenog gonjenja od strane ovlaštenih tijela u Bosni i Hercegovini ili drugi uvjeti koji opravdavaju predaju te osobe drugom ovlaštenom tijelu radi vođenja kaznenog postupka za koji su ovlaštena tijela u Bosni i Hercegovini.*

Članak 40.

Privremeno pritvaranje stranca čije se izručenje traži

- (1) *U žurnim slučajevima, kad postoji opasnost da će stranac čije se izručenje traži, pobjeći ili se sakriti, a po molbi ovlaštenog tijela države moliteljice, bez obzira kako je ona upućena, ovlaštena policijska tijela Bosne i Hercegovine će istog lišiti slobode i privesti ga sucu za prethodni postupak Suda Bosne i Hercegovine s ciljem odlučivanja o privremenom pritvoru.*
- (2) *Uz molbu države moliteljice moraju biti priložena sredstva za utvrđivanje identiteta stranca, rješenje o pritvoru ili drugi akt istog pravnog djelovanja, naziv kaznenog djela zbog kojeg se traži privremeno pritvaranje, kao i izjava stranog tijela da će biti tražena ekstradicija potraživane osobe.*

- (3) *Nakon privođenja i saslušanja osobe čije se izručenje traži, sudac za prethodni postupak će odlučiti o određivanju pritvora.*
- (4) *Ukoliko se udovolji molbi države moliteljice za određivanje pritvora osobi čije se izručenje traži, o istom će se putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, izvijestiti država moliteljica.*
- (5) *Privremeni pritvor može trajati osamnaest dana.*
- (6) *Rok iz stavka (5) ovog članka može se produžiti na zahtjev države moliteljice, ali ni u kom slučaju ne može preći četrdeset dana.*
- (7) *Ukoliko zamoljena država u rokovima predviđenim za dostavljanje ekstradicijske molbe i dokumentacije iste ne dostavi, Sud Bosne i Hercegovine će donijeti rješenje o ukidanju pritvora potraživanoj osobi.*
- (8) *Ako se osoba čije se izručenje traži već nalazi u pritvoru po nekom drugom temelju, rokovi iz stavka (5) i (6) ovog članka počinju teći od dana donošenja rješenja o određivanju pritvora donesenog po zahtjevu za određivanje privremenog pritvora.*
- (9) *Ako osoba čije se izručenje traži bude puštena iz pritvora zbog proteka rokova iz stavka (5) i (6) ovog članka, ne može se više odrediti ekstradicijski pritvor na temelju molbe za privremeno pritvaranje, već isključivo na temelju podnesene molbe za izručenje.*

Članak 41.

Izviđajne radnje i dostavljanje spisa Vijeću Suda Bosne i Hercegovine

- (1) *Po saslušanju tužitelja i branitelja, sudac za prethodni postupak će, po potrebi, provesti i druge izviđajne radnje radi utvrđivanja postoje li pretpostavke za izručenje stranca, odnosno za predaju predmeta na kojima je ili pomoću kojih je učinjeno kazneno djelo, ako su ti predmeti oduzeti od stranca.*
- (2) *Po provedenim izviđajima, sudac za prethodni postupak će spise izviđaja, sa svojim mišljenjem, dostaviti Vijeću Suda Bosne i Hercegovine.*
- (3) *Ako je protiv stranca čije se izručenje traži kod domaćeg suda u tijeku kazneni postupak zbog istog ili drugog kaznenog djela, naznačit će to sudac za prethodni postupak u spisima.*

Članak 42.

Odluka o pretpostavkama za izručenje

- (1) *U ekstradicijskom postupku Sud Bosne i Hercegovine rješavajući po molbi strane države za izručenje, odlučuje da li su ispunjene ili ne zakonske pretpostavke za izručenje.*

- (2) *U slučaju da dvije ili više država podnesu molbu za izručenje određenog osoba, Sud Bosne i Hercegovine će po svakoj molbi odlučiti o ispunjenosti pretpostavki za izručenje toj državi, ukoliko ministar pravde Bosne i Hercegovine, po ranijoj odluci Suda Bosne i Hercegovine, nije donio rješenje o izručenju.*

Članak 43.

Donošenje rješenja kojim se utvrđuje ispunjenost pretpostavki za izručenje

- (1) *Ako Vijeće Suda Bosne i Hercegovine nađe da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje stranca, utvrdit će to rješenjem.*
- (2) *Protiv tog rješenja stranac ima pravo žalbe Vijeću Apelacijskog odjela Suda Bosne i Hercegovine u roku od 3 dana od dana prijema rješenja.*
- (3) *Vijeće Apelacijskog odjela Suda Bosne i Hercegovine povodom žalbe na rješenje iz stavka (1) ovog članka odlučuje Rješenjem.*
- (4) *Ako Vijeće apelacijskog odjela Suda Bosne i Hercegovine povodom žalbe na Rješenje iz stavka (1) ovog članka nađe da je žalba neutemeljena i da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje stranca ili ako protiv prvostupanjskog Rješenja Vijeća ne bude podnesena žalba, predmet se dostavlja ministru pravde Bosne i Hercegovine koji odlučuje o izručenju.*

Članak 44.

Donošenje rješenja kojim se odbija izručenje

- (1) *Ako Vijeće Suda Bosne i Hercegovine nađe da nisu ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje, donijet će rješenje kojim se molba za izručenje odbija. Ovo rješenje dostavit će se Vijeću apelacijskog odjela Suda Bosne i Hercegovine, koje će, po saslušanju tužitelja Tužiteljstva Bosne i Hercegovine, potvrditi, ukinuti ili preinačiti rješenje.*
- (2) *Ako je stranac u pritvoru Vijeće Suda Bosne i Hercegovine može odlučiti da on ostane u pritvoru do pravosnažnosti rješenja o odbijanju izručenja.*
- (3) *Pravosnažno rješenje kojim se izručenje odbija dostavit će se stranoj državi putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.*
- (4) *Ukoliko se izručenje odbija iz razloga navedenih u članku 33. točka a) i b) ovog Zakona, rješenje kojim se odbija izručenje će se uz svu raspoloživu dokumentaciju, bez odlaganja, dostaviti i ovlaštenom tužiteljstvu u Bosni i Hercegovini, radi mogućeg preuzimanja ili pokretanja kaznenog postupka, o čemu se obavještava Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*

- (5) *U slučaju iz stavka (4) ovog članka, ovlašteni tužitelj je dužan u roku od 30 dana od donošenja pravosnažnog rješenja o odbijanju izručenja, pismeno obavijestiti Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine o svojoj odluci, s tim što to obavještenje mora sadržavati i navođenje i obrazloženje razloga za nepokretanje kaznenog postupka u Bosni i Hercegovini, ukoliko protiv osoba čije izručenje nije odobreno nije pokrenut kazneni postupak u Bosni i Hercegovini, dok se, uz obavještenje o pokretanju kaznenog postupka u Bosni i Hercegovini protiv takve osobe, može zatražiti dodatno obavještenje i dokazi od druge države.*
- (6) *Obavještenje iz stavka (5) ovog članka će Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine proslijediti državi koja je tražila izručenje.*

Članak 45.

Donošenje konačnog rješenja o izručenju

- (1) *Ukoliko je Vijeće Suda Bosne i Hercegovine pravosnažnim rješenjem utvrdilo da su ispunjene pretpostavke za izručenje stranca, ministar pravde Bosne i Hercegovine, nakon uvida u cjelokupni ekstradicijski spis, donosi rješenje kojim se dopušta ili ne dopušta izručenje stranca.*
- (2) *Protiv rješenja iz stavka (1) ovog članka, ne može se izjaviti žalba niti voditi upravni spor.*
- (3) *Ministar pravde Bosne i Hercegovine može odbiti izručenje ako su u pitanju kaznena djela za koja je u domaćem zakonu predviđena kazna zatvora do tri godine ili ako je inozemni sud izrekao kaznu zatvora do jedne godine.*
- (4) *U slučaju da ministar pravde Bosne i Hercegovine odbije izručenje osoba za koje je Sud Bosne i Hercegovine pravosnažnim rješenjem utvrdio da su ispunjene pretpostavke za izručenje, Tužiteljstvo Bosne i Hercegovine može pokrenuti upravni spor.*

Članak 46.

Odlaganje izvršenja rješenja o izručenju

- (1) *Ministar pravde Bosne i Hercegovine može odlučiti da se odloži predaja osoba čije je izručenje odobreno, dok se protiv te osobe u Bosni i Hercegovini ne sprovede kazneni postupak koji se vodi zbog drugog kaznenog djela ili dok ne izvrši kazna zatvora koja mu je izrečena u Bosni i Hercegovini.*
- (2) *Ministar pravde Bosne i Hercegovine može donijeti rješenje da se osoba čija je predaja odložena, privremeno preda državi moliteljici radi provođenja žurnih procesnih radnji, ako to neće imati štetne posljedice za kazneni postupak koji se vodi pred domaćim sudom i ako država moliteljica da garanciju da će ga držati u pritvoru u toku boravka u toj državi, kao i da će ga u roku koji je po prijedlogu*

Suda Bosne i Hercegovine odredilo Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, vratiti u Bosnu i Hercegovinu.

Članak 47.
Načela specijaliteta

- (3) *U rješenju kojim se dopušta izručenje stranca ministar pravde Bosne i Hercegovine će navesti:*
- (1) *da se on ne može goniti za drugo, prije izručenja učinjeno kazneno djelo;*
 - (2) *da se prema njemu ne može izvršiti kazna za drugo, prije izručenja učinjeno kazneno djelo;*
 - (3) *da se prema njemu ne može primijeniti teža kazna od one na koju je osuđen, niti smrtna kazna;*
 - (4) *da će prema njemu biti ponovljen kazneni postupak ukoliko je osuđen u izočnosti i*
 - (5) *da se on, bez suglasnosti Bosne i Hercegovine, ne smije izručiti trećoj državi radi kaznenog gonjenja za kazneno djelo učinjeno prije dopuštenog izručenja ili izvršenja kazne zatvora koja je izrečena prije dopuštenog izručenja.*
- (4) *Osim navedenih uvjeta, ministar pravde Bosne i Hercegovine može postaviti i druge uvjete za izručenje, sukladno ovom zakonu i međunarodnom ugovoru.*

Članak 48.
Postupanje u slučaju većeg broja molbi različitih država za izručenje

- (1) *Ako izručenje neke osobe istovremeno traže dvije ili više država bilo zbog istog ili različitih djela, ministar pravde Bosne i Hercegovine će, prilikom donošenja odluke, uzeti u obzir sve okolnosti, a prije svega težinu kaznenih djela, mjesto izvršenja, redoslijed podnošenja zahtjeva, državljanstvo tražene osobe, mogućnost bolje socijalne rehabilitacije i mogućnost daljnjeg izdavanja u drugu državu.*
- (2) *Ako je država moliteljica podnijela molbu za izručenje za više istih ili različitih kaznenih djela, od kojih pojedina ne ispunjavaju uvjete u pogledu visine kazne iz članka 32. stavak (3) i (4) ovog Zakona, izručenje se može odobriti i za ta kaznena djela*
- (3) *Odluka iz stavka (1) i (2) ovog članka mora biti obrazložena .*
- (4) *Prilikom donošenja odluke iz stavka (1) i (2) ovog članka, može se dati suglasnost državi kojoj je odobreno izručenje da se izručena osoba može, eventualno, izručiti nekoj od drugih država, koje su također tražile izručenje.*

Članak 49.
Izručenje predane osobe trećoj državi

- (1) *Država kojoj je izručena potraživana osoba može tu osobu izručiti trećoj državi samo uz suglasnost ovlaštenih tijela Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Davanje suglasnosti iz stavka (1) ovog članka podrazumijeva dostavljanje molbe i popratne dokumentacije od strane države kojoj je osoba predano, uz provođenje postupka predviđenog za izručenje stranca iz Bosne i Hercegovine, sukladno odredbama ovog Zakona.*
- (3) *Rješenje kojim se daje suglasnost državi moliteljici da izruči predanu osobu trećoj državi donosi ministar pravde Bosne i Hercegovine.*

Članak 50.
Dostava rješenja stranoj državi i predaja osoba

- (1) *Rješenje ministra pravde kojim je dopušteno izručenje stranca dostavlja se državi moliteljici.*
- (2) *Rješenje o izručenju stranca dostavlja se INTERPOL-u Sarajevo i Graničnoj policiji Bosne i Hercegovine.*
- (3) *INTERPOL Sarajevo dogovara tehničke detalje realizacije ekstradicije sa INTERPOL-om države moliteljice, a realizaciju ekstradicije, tj. transport i predaju osobe ovlaštenim osobama države moliteljice vrši Granična policija Bosne i Hercegovine, uz asistiranje INTERPOL-a Sarajevo.*
- (4) *Predaja osobe čije je izručenje odobreno mora se izvršiti najkasnije u roku od trideset dana od dana donošenja rješenja ministra pravde Bosne i Hercegovine o izručenju.*
- (5) *Ako država moliteljica bez opravdanog razloga ne preuzme osobu čije je izručenje dopušteno u roku od pet dana od dana dogovorenog za predaju, ta osoba će biti puštena na slobodu.*
- (6) *Rok iz stavka (5) ovog članka može biti produžen do petnaest dana, na izričiti i opravdan zahtjev države moliteljice.*
- (7) *O posljedicama nepreuzimanja i rokovima iz stavaka (5) i (6) ovog članka, INTERPOL Sarajevo će obavijestiti INTERPOL države moliteljice prilikom dogovora o preuzimanju potraživane osobe.*

Članak 51.
Pojednostavljeno izručenje

- (1) *Osoba čije se izručenje traži može dati suglasnost za predaju državi moliteljici na pojednostavljeni način bez provođenja ekstradicijskog postupka, kao i odreći se prava na načela specijaliteta.*
- (2) *O mogućnosti pojednostavljene predaje i njenim posljedicama, u smislu odredbi stavka (1) ovog članka, sudac za prethodni postupak je dužan ukazati osobi čije se izručenje traži, prilikom saslušanja.*
- (3) *Suglasnost i odricanje prava iz stavka (1) ovog članka bit će uneseno u zapisnik Suda Bosne i Hercegovine.*
- (4) *Suglasnost i odricanje od prava iz stavka (1) ovog članka su neopozivi.*
- (5) *O suglasnosti za pojednostavljeno izručenje ovlašteni sud će odmah obavijestiti Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, koje će bez odlaganja o ovome obavijestiti državu moliteljicu. U ovom slučaju država moliteljica nije obvezna da dostavlja molbu za izručenje.*
- (6) *Pojednostavljeno izručenje ima efekte izručenja i podliježe istim uvjetima, na što će se upozoriti država moliteljica.*

Članak 52.
Ponovno izručenje

- (1) *Ako osoba koja je izručena državi moliteljici na bilo koji način izbjegne kazneno gonjenje ili izvršenje kazne u državi moliteljici, a ponovno se nađe na teritoriju Bosne i Hercegovine, moći će biti izručena na ponovljeni zahtjev.*
- (2) *U smislu odredbi stavka (1) ovog članka, država moliteljica nije dužna uz zahtjev za izručenje dostavljati i ekstradicijsku dokumentaciju.*

Članak 53.
**Provođenje ekstradicijskog postupka
nakon dostavljanja ekstradicijske dokumentacije po protoku roka**

Ukoliko ekstradicijska molba i ekstradicijska dokumentacija od strane države moliteljice budu dostavljeni po proteku roka koji je određen od strane Suda Bosne i Hercegovine, isti može odlučiti provesti ekstradicijski postupak

Članak 54.
Ponavljanje ekstradicijskog postupka

- (1) *Ukoliko se od trenutka pravosnažnosti rješenja Suda Bosne i Hercegovine do donošenja rješenja ministra pravde Bosne i Hercegovine o izručenju, promijene okolnosti u pogledu nekih od pretpostavki za izručenje iz članka 33. ovog Zakona, ministar pravde Bosne i Hercegovine će Sudu Bosne i Hercegovine dostaviti cjelokupnu dokumentaciju i zatražiti da ponovi ekstradicijski postupak sukladno odredbama ovog Zakona radi utvrđivanja ispunjenosti zakonskih uvjeta za izručenje.*
- (2) *Ako je ministar pravde Bosne i Hercegovine donio rješenje o izručenju, a prije izručenja se promijene okolnosti u pogledu nekih od pretpostavki za izručenje iz članka 33. ovog Zakona, ministar pravde Bosne i Hercegovine će svoje doneseno rješenje staviti izvan snage te isto dostaviti Sudu Bosne i Hercegovine i zatražiti da Sud Bosne i Hercegovine ponovi ekstradicijski postupak sukladno odredbama ovog Zakona radi utvrđivanja ispunjenosti zakonskih uvjeta za izručenje.*
- (3) *Na temelju rješenja Suda Bosne i Hercegovine u ponovljenom postupku, ministar pravde Bosne i Hercegovine donosi rješenje o izručenju.*

Članak 55.
Pretnes osoba, pretnes prostorija i oduzimanje predmeta

- (1) *Sud Bosne i Hercegovine može, na temelju zamolnice države moliteljice tijekom cijelog ekstradicijskog postupka donijeti naredbu za pretnes osobe lišene slobode čije se izručenje traži, pretnes prostorija i privremeno oduzimanje predmeta.*
- (2) *Predmeti koji se nađu kod osobe lišene slobode čije se izručenje traži, predat će se državi moliteljici, na njen zahtjev:*
 - a) *predmeti koji posluže kao dokazni materijali*
 - b) *predmeti koji potječu od kaznenog djela, a koji se u trenutku lišenja slobode nađu kod potraživane osobe ili budu naknadno otkriveni.*
- (3) *Predaja predmeta navedenih u stavku (1) ovog članka bit će izvršena i ako se već odobreno izvršenje ne može ostvariti zbog smrti ili bolesti tražene osobe.*
- (4) *Ako navedeni predmeti podliježu zaplijeni ili oduzimanju na teritoriju Bosne i Hercegovine, isti se mogu u svezi s kaznenim postupkom koji je u tijeku, privremeno zadržati ili biti predani državi moliteljici uz uvjet da budu vraćeni.*
- (5) *Odredbe ovog članka ne diraju u pravo vlasništva i ostala prava na navedenim predmetima.*

GLAVA – IV.

POSTUPAK PO MOLBI BOSNE I HERCEGOVINE ZA IZRUČENJE IZ DRUGE DRŽAVE

Članak 56.

Podnošenje molbe za izručenje iz druge države

- (1) *Ako se protiv osobe koja se nalazi u drugoj državi vodi u Bosni i Hercegovini kazneni postupak ili ako je osobi koja se nalazi u stranoj državi domaći sud izrekao kaznu zatvora, ministar pravde Bosne i Hercegovine može podnijeti molbu za izručenje te osobe, na obrazložen prijedlog tijela koje vodi postupak, odnosno tijela ovlaštenog za izvršenje.*
- (2) *Molba se podnosi ovlaštenom ministarstvu za poslove pravosuđa zamoljene države diplomatskim putem, odnosno izravno, ukoliko je to predviđeno međunarodnim ugovorom.*

Članak 57.

Molba za privremeno pritvaranje

- (1) *U žurnim slučajevima, kada postoji opasnost da će osoba čije se izručenje traži pobjeći ili sakriti se, ministar pravde Bosne i Hercegovine može, i prije podnošenja ekstradicijske molbe, zatražiti od zamoljene države da se ta osoba privremeno pritvori.*
- (2) *Uz molbu za privremeno pritvaranje prilažu se sredstva za utvrđivanje istovjetnosti potraživane osobe, rješenje o pritvoru ili drugi akt istog pravnog djelovanja, odnosno pravosnažna presuda ukoliko je stvar presuđena, naziv kaznenog djela zbog kojeg se traži privremeno pritvaranje, kao i izjava da će biti tražena ekstradicija potraživane osobe.*

Članak 58.

Jamstva u pogledu osobe koja je izručena

- (1) *Ako tražena osoba bude izručena u Bosnu i Hercegovinu, moći će se kazneno goniti odnosno prema njoj će se moći izvršiti kazna samo za kazneno djelo za koje je izručenje dopušteno, osim ako se osoba odrekla tog prava, a država koja ju je izručila nije postavila takav uvjet.*
- (2) *Ako je izručenje potraživane osobe u Bosnu i Hercegovinu odobreno pod određenim uvjetima u pogledu vrste ili visine kazne koja se može izreći, odnosno izvršiti i pod tim uvjetima bude prihvaćeno od strane tijela koje je tražilo njenu ekstradiciju, ovlašteni sud u Bosni i Hercegovini je pri izricanju kazne vezan tim uvjetima, a ako se radi o izvršenju već izrečene kazne, sud koji je sudio u*

- (3) *Ako je izručenje potraživane osobe u Bosnu i Hercegovinu odobreno pod određenim uvjetima u pogledu tipa ustanove u kojoj treba izdržavati kaznu i pod tim uvjetima bude prihvaćeno od strane tijela koje je tražilo njegovu ekstradiciju, ovlašteno tijelo koje upućuje osuđenu osobu na izdržavanje kazne zatvora, je dužno voditi računa o uvjetima pod kojim je osoba izručena u pogledu tipa ustanove u kojoj ta osoba treba izdržavati zatvorsku kaznu.*
- (4) *Ako je izručena osoba bila pritvorena u stranoj državi zbog kaznenog djela u svezi s kojim je izručena, vrijeme koje je to osoba provela u pritvoru uračunat će se u kaznu.*

Članak 59. Troškovi

Troškovi vezani za dovođenje osobe čije je izručenje odobreno u Bosnu i Hercegovinu padaju na teret proračuna iz kog se financira tijelo koji je zatražilo izručenje, a iste planira i uplaćuje Ministarstvo pravde, koje se financira iz tog proračuna, a na razini Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, Pravosudna komisija Distrikta Brčko.

GLAVA – V. SPROVOĐENJE STRANCA PREKO TERITORIJA BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 60. Molba za provođenje preko teritorija Bosne i Hercegovine i troškovi

- (1) *Ako izručenje traži strana država od druge strane države, a tražena osoba bi se imala provesti preko teritorija Bosne i Hercegovine, provođenje može, na molbu zainteresirane države, dopustiti ministar pravde Bosne i Hercegovine, pod uvjetom da se ne radi o državljaninu Bosne i Hercegovine i da se izručenje ne obavlja za političko ili vojno kazneno djelo.*
- (2) *Molba za provođenje osobe preko teritorija Bosne i Hercegovine mora sadržavati sve podatke iz članka 34. stavak (5) ovog Zakona.*
- (3) *Pod uvjetom uzajamnosti, troškovi provođenja osobe preko teritorija Bosne i Hercegovine padaju na teret sredstava Proračuna Bosne i Hercegovine, ukoliko je riječ o provođenju koje se obavlja kopnenim putem.*

GLAVA – VI.
IZVRŠENJE STRANIH SUDSKIH PRESUDA U KAZNENIM STVARIMA

Članak 61.
Opće odredbe

- (1) *Domaći sud će postupiti po molbi države izricanja kazne za izvršenje sudske presude u kaznenim stvarima, samo ako je to predviđeno međunarodnim ugovorom i izvršit će pravosnažnu presudu u odnosu na protumjeru koju je izrekao strani sud, na način da presudom iskaže protumjeru prema kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Strana sudska presuda u kaznenim stvarima može se izvršiti kako prema državljaninu Bosne i Hercegovine, tako i prema osobama koje na teritoriju Bosne i Hercegovine imaju prebivalište.*
- (3) *Izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima koja podrazumijeva zatvor moguće je:*
 - a) *po molbi strane države, u slučaju kada je osuđena osoba nedostupna toj državi, a državljanin je Bosne i Hercegovine i ima prebivalište u Bosni i Hercegovini ili ima samo prebivalište u Bosni i Hercegovini i*
 - b) *po molbi državljanina Bosne i Hercegovine, koji izdržava kaznu zatvora u državi izricanja kazne, za transfer u Bosnu i Hercegovinu, a ciljem daljnjeg izdržavanja kazne zatvora izrečene u državi izricanja kazne.*

Članak 62.
Uvjeti za izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima

- (1) *Ukoliko drukčije nije određeno međunarodnim ugovorom, strana sudska presuda u kaznenim stvarima će se izvršiti samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:*
 - a) *ako je presuda pravosnažna i ako ju je izrekao ovlašteno pravosudno tijelo države izricanja kazne;*
 - b) *ako je kazneno djelo predviđeno kao kazneno djelo i po zakonima Bosne i Hercegovine;*
 - c) *ako u vrijeme podnošenja molbe osuđena osoba treba izdržati još najmanje 6 (šest) mjeseci od izrečene kazne zatvora;*
 - d) *ako osuđena osoba da suglasnost za izvršenje;*
 - e) *da osoba za koju se traži izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima nije već osuđena za to kazneno djelo u Bosni i Hercegovini ili se za to djelo u Bosni i Hercegovini vodi kazneni postupak ili je u Bosni i Hercegovini oslobođena od optužbe i*
 - f) *da izvršenje krivične protumjere nije zastarjelo prema zakonima države izricanja kazne i Bosne i Hercegovine.*

(2) *Strana sudska presuda u kaznenim stvarima se neće izvršiti:*

- a) *ako bi izvršenje bilo u suprotnosti s načelima pravnog poretka Bosne i Hercegovine ili obvezama koje je Bosne i Hercegovine preuzela zaključivanjem međunarodnog ugovora i*
- b) *ako je kazneno djelo za koje se traži izvršenje, po mišljenju tijela u Bosni i Hercegovini koji donose odluku po molbi, djelo političke ili vojne prirode.*

Članak 63.

Stvarna i mjesna ovlast suda za vođenje postupka po molbi

Stvarna i mjesna ovlast suda u Bosni i Hercegovini za vođenje postupka po molbi za priznanje i izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima određuje se na isti način kao i za vođenje kaznenog postupka u konkretnom predmetu, kada bi taj postupak bio vođen u Bosni i Hercegovini.

Članak 64.

Dokumentacija koja se prilaže uz molbu države izricanja kazne

Ukoliko je međunarodnim ugovorom predviđeno da države ugovornice mogu pored ugovorenih postaviti i druge zahtjeve u pogledu dokumentacije koja se dostavlja uz molbu za izvršenje, potrebno je da država izricanja kazne dostavi i:

- a) *Original ili ovjerenu kopiju pravosnažne presude s klauzulom pravosnažnosti,*
- b) *Podatke o osuđenoj osobi uključujući uz osobne podatke i podatke o državljanstvu, prebivalištu, kao i podatke o mjestu rođenja, posljednjem prebivalištu, kao i druge podatke koji mogu biti od značaja za određivanje ovlasti suda za odlučivanje po zahtjevu;*
- c) *Podatke u vezi s izrečenom kaznom, uključujući i podatke o vremenu provedenom u pritvoru i/ili na izdržavanju kazne zatvora i*
- d) *Prijepis primijenjenih zakonskih odredbi na kojima se presuda temelji.*

Članak 65.

Postupak po molbi strane države za priznanje i izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima

- (1) *Kada Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine primi molbu za priznanje i izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima, dužno je molbu s popratnom dokumentacijom dostaviti:*
 - *Sudu Bosne i Hercegovine, za kaznena djela iz ovlasti Suda Bosne i Hercegovine;*
 - *Ovlaštenom entitetskom ministarstvu pravde, odnosno Pravosudnom povjerenstvu Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, za kaznena djela iz ovlasti sudova u entitetima, odnosno Suda u Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine.*

- (2) *Entitetska ministarstva pravde, odnosno Pravosudno povjerenstvo Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, će po prijemu molbe s dokumentacijom istu proslijediti ovlaštenom sudu na odlučivanje.*
- (3) *Ukoliko ovlašteni sud ocijeni da uz molbu nije priložena potrebna dokumentacija sukladno međunarodnom ugovoru ili ovom Zakonu, zatražit će putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine od ovlaštenih pravosudnih tijela države izricanja kazne dopunu iste.*
- (4) *Ukoliko sud kome je dostavljena dokumentacija utvrdi da nije ovlašten, predmetnu molbu s dokumentacijom će proslijediti stvarno i mjesno ovlaštenom sudu, o čemu će obavijestiti Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine.*
- (5) *Ukoliko država izricanja kazne ne dostavi traženu dokumentaciju u roku od 3 (tri) mjeseca, molba i dokumentacija bit će vraćeni državi izricanja kazne, uz pravo te države da ponovno može podnijeti molbu s kompletnom dokumentacijom.*

Članak 66. Branitelj

Tijekom cijelog postupka osoba za koju se traži izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima može imati branitelja po svom izboru, a ako to ne učini sud će joj postaviti branitelja po službenoj dužnosti, ako se radi o kaznenim djelima za koje je zapriječena takva kazna za koju je, prema pravu Bosne i Hercegovine, obrana u kaznenom postupku obvezna.

Članak 67. Donošenje presude

- (1) *Ovlašteni sud odlučuje o molbi za priznanje i izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima u Vijeću sastavljenom od trojice sudaca, izvan pretresa.*
- (2) *O sjednici Vijeća na kojoj se donosi odluka obavještavaju se tužitelj, osuđeni i branitelj.*
- (3) *Prilikom odlučivanja po molbi, sud je vezan činjeničnim stanjem utvrđenim u stranoj presudi i u izreci presude koju donosi unijet će i potpunu izreku i naziv suda iz strane presude i izreći će protumjeru, pri čemu se odluka o protumjeri temelji na kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, a razloge kojima se sud rukovodio pri izricanju protumjere unijet će u obrazloženje presude.*
- (4) *Priznata strana sudska presuda u kaznenim stvarima će se izvršiti na isti način kao da ju je izrekao sud koji je tu presudu priznao.*
- (5) *Pri izricanju presude, Sud ne može izreći težu kaznu od one koju je izrekao strani Sud.*

Članak 68.
Žalba na presudu

- (1) *Protiv presude iz članka 67. ovog Zakona, žalbu mogu izjaviti tužitelj, osuđeni i njegov branitelj, u roku od 30 dana od dana prijema presude.*
- (2) *O žalbi na presudu donesenu po molbi za priznanje i izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima odlučuje Vijeće suda ovlašteno za odlučivanje po žalbi na presudu, prema odgovarajućim odredbama Zakona o kaznenom postupku, po kojem postupa taj sud.*

Članak 69.
Dostavljanje pravosnažne presude

Pravosnažna presuda kojom se priznaje strana sudska presuda u kaznenim stvarima dostavlja se putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine državi izricanja kazne i osuđenoj osobi.

Članak 70.
Posljedice preuzimanja izvršenja

- (1) *Ako je preuzeto izvršenje strane sudske presude u kaznenim stvarima, privremeno prestaje pravo na izvršenje te presude u državi izricanja kazne, a daljnje izvršenje se provodi po zakonima u Bosni i Hercegovini.*
- (2) *Za odlučivanje o zahtjevu za ponavljanje kaznenog postupka isključivo je ovlaštena država izricanja kazne.*
- (3) *Za odlučivanje o ublažavanju visine kazne, pomilovanju ili amnestiji ovlašteni su kako država izricanja kazne tako i Bosna i Hercegovina.*
- (4) *Ako se sudska presuda na kojoj se zasniva molba države izricanja kazne za izvršenje naknadno ukine ili izmijeni, po novoj presudi države izricanja kazne ovlašteni sud u Bosni i Hercegovini će, na zahtjev osuđene osobe, ponoviti postupak priznanja i izvršenja strane sudske presude u kaznenim stvarima i odlučiti o daljnjem izdržavanju kazne.*
- (5) *Ako osuđena osoba izbjegne izvršenje u Bosni i Hercegovini, država izricanja kazne ponovno stječe pravo na izvršenje. Država izricanja kazne dužna je o takvim okolnostima odmah obavijestiti Bosnu i Hercegovinu.*
- (6) *Bosna i Hercegovina i država izricanja kazne dužne su jedna drugu izvijestiti o okolnostima iz stavka (5) ovog članka.*

Članak 71.
Obvezno obavještanje

O svim okolnostima koje se tiču pomilovanja i amnestije, Bosna i Hercegovina će obavijestiti državu izricanja kazne.

Članak 72.
**Podnošenje molbe u postupku po molbi pravosudnih tijela u Bosni i Hercegovini
za priznanje i izvršenje presude domaćeg suda u kaznenim stvarima**

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će, na molbu domaćeg tijela ovlaštenog za izvršenje kaznene protumjere, od strane države zatražiti priznanje i izvršenje sudske presude domaćeg suda u kaznenim stvarima ako:

- (a) Bosna i Hercegovine ne može osigurati izvršenje sudske presude domaćeg suda u kaznenim stvarima i*
- (b) Ako se uslijed prijenosa izvršenja opravdano može očekivati bolja socijalna rehabilitacija osuđenog.*

Članak 73.
Način i postupak podnošenja molbe

- (1) Podnesena molba stranoj državi za izvršenje presude domaćeg suda u kaznenim stvarima mora biti popraćena dokumentacijom koju predviđa međunarodni ugovor, a u svakom slučaju dokumentacijom predviđenom članom 64. ovog Zakona.*
- (2) Jezik molbe i priloga uz molbu je određen međunarodnim ugovorom.*

Članak 74.
Posljedice preuzimanja izvršenja presude domaćeg suda

Ako strana država preuzme izvršenje presude domaćeg suda u kaznenim stvarima, ovlašteno pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini privremeno će obustaviti izvršenje s danom započinjanja izvršenja u državi izdržavanja kazne.

Članak 75.
**Posljedice preuzimanja izvršenja u slučaju izmjene ili obustave od izvršenja sudske
presude u kaznenim stvarima**

- (1) Ako je, nakon preuzimanja od strane države izvršenja sudske presude u kaznenim stvarima, u Bosni i Hercegovini došlo do izmjene ili obustave od izvršenja te presude, o tome će se obavijestiti država izvršenja presude.*

- (2) *Ako osuđena osoba u državi izvršenja presude, koja je priznala domaću sudsku presudu u kaznenim stvarima, izbjegne izvršenje iste, izvršenje će se nastaviti u Bosni i Hercegovini.*

GLAVA – VII.
TRANSFER OSUĐENIH OSOBA IZ STRANE DRŽAVE
U BOSNU I HERCEGOVINU

Članak 76.
Opće odredbe

- (1) *Osuđeni državljanin Bosne i Hercegovine koji se nalazi na izdržavanju kazne zatvora u stranoj državi, može, na osobni zahtjev, biti premješten u Bosnu i Hercegovinu, s ciljem daljeg izdržavanja kazne zatvora izrečene u stranoj državi.*
- (2) *Preuzimanje izvršenja kazne zatvora nad osuđenim državljaninom Bosne i Hercegovine može se izvršiti samo uz suglasnost države izricanja kazne, pod uvjetom da je osuđeni državljanin Bosne i Hercegovine dao suglasnost za transfer i da preostala izrečena kazna zatvora, koju treba izdržati, iznosi najmanje 6 mjeseci.*

Članak 77.
Postupak po molbi osuđenih državljana Bosne i Hercegovine
za transfer u Bosnu i Hercegovinu s ciljem daljnjeg izdržavanja
kazne zatvora izrečene u državi izricanja kazne

- (1) *U pogledu načina i postupka donošenja presude po molbi bosanskohercegovačkih državljana za transfer u Bosnu i Hercegovinu s ciljem daljnjeg izdržavanja kazne zatvora izrečene u državi izricanja kazne, analogno se primjenjuju odredbe članka 65., 66., 67. i 68. ovog Zakona.*
- (2) *Nakon što domaći sud donese presudu kojom se priznaje strana sudska presuda u kaznenim stvarima ista se dostavlja osuđeniku u državi izricanja kazne i ovlaštenim tijelima države izricanja kazne.*
- (3) *Nakon što osuđeni potpiše prijem dostavljene presude, dokaz o prijemu se vraća sudu koji je donio presudu.*
- (4) *Nakon što presuda postane pravosnažna i s istom se suglase ovlaštena tijela države izricanja kazne, pristupa se realizaciji transfera osuđene osoba iz države izricanja kazne u Bosnu i Hercegovinu.*

GLAVA VIII.
TRANSFER OSUĐENIH OSOBA
IZ BOSNE I HERCEGOVINE U STRANU DRŽAVU

Članak 78.

**Postupak po molbi stranih državljana
za transfer u države njihovog državljanstva s ciljem daljeg izdržavanja kazne zatvora
izrečene u Bosni i Hercegovini**

- (1) *Osuđeni stranac koji se nalazi na izdržavanju kazne zatvora u Bosni i Hercegovini na temelju presude domaćeg suda, može podnijeti molbu da izrečenu kaznu nastavi izdržavati u državi čiji je državljanin.*
- (2) *Kazneno-popravna ustanova u kojoj osuđeni stranac izdržava zatvorsku kaznu dužna je upoznati tu osobu s mogućnošću da izrečenu kaznu zatvora izdržava u državi čiji je državljanin.*
- (3) *Molba iz stavka (1) ovog članka podnosi se kazneno-popravnoj ustanovi u kojoj stranac izdržava zatvorsku kaznu.*
- (4) *Kazneno-popravna ustanova je dužna, uz molbu osuđene osobe, kompletirati dokumentaciju sukladno odredbama međunarodnog ugovora koji obvezuje Bosnu i Hercegovinu i državu iz koje je osuđena osoba, odnosno sukladno članu 64. ovog Zakona, te tako kompletiranu dokumentaciju dostaviti Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine.*
- (5) *Za osobu osuđenu od strane sudova u entitetima i Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine molba iz stavka (1) ovog članka podnosi se putem entitetskih ministarstava pravde, odnosno Pravosudnog povjerenstva Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine.*
- (6) *Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine molbu osuđene osobe prosljeđuje državi u kojoj osuđena osoba želi izdržavati ili nastaviti izdržavati kaznu, a čiji je državljanin.*

Članak 79.

Donošenje rješenja o transferu stranca

Ukoliko država državljanstva osuđene osoba preuzme izdržavanje kazne za tu osobu, konačno rješenje o transferu stranca donosi ministar pravde Bosne i Hercegovine, uz prethodno pribavljenu suglasnost entitetskih ministarstava pravde odnosno Pravosudnog povjerenstva Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine za presude donesene u entitetima i Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine, dok za presude donijete od Suda Bosne i Hercegovine rješenje donosi ministar pravde Bosne i Hercegovine, samo na temelju presude tog suda.

Članak 80.
Mjesto, vrijeme i način transfera

Vrijeme, mjesto i datum preuzimanja osuđene osobe iz Bosne i Hercegovine u državu izdržavanja kazne ili iz države izricanja kazne u Bosnu i Hercegovinu, kao i način njenog transporta, dogovara INTERPOL Sarajevo s INTERPOL-om strane države, a realizaciju transfera obavljaju pripadnici Granične policije Bosne i Hercegovine, uz asistenciju pripadnika INTERPOL-a Sarajevo.

Članak 81.
Troškovi transfera

- (1) Troškove nastale u svezi s transferom osuđenih osoba snosi država izdržavanja kazne, osim troškova koji su isključivo nastali u državi izricanja kazne.*
- (2) Troškovi dovođenja osobe čiji je transfer odobren u Bosnu i Hercegovinu padaju na teret Proračuna iz kog se financira sud koji je donio presudu kojom je preuzeto dalje izdržavanje kazne zatvora za osuđenu osobu, a iste planira i uplaćuje ministarstvo pravde koje se financira iz tog proračuna, a na razini Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, Pravosudno povjerenstvo Distrikta Brčko.*
- (3) U slučaju da dogovoreni transfer osuđene osobe iz države izricanja kazne u Bosnu i Hercegovinu nije bilo moguće izvršiti iz bilo kog razloga, dodatne troškove transfera po tom osnovu snosi proračunski korisnik, sukladno stavku (2) ovog članka.*

GLAVA – IX.
USTUPANJE I PREUZIMANJE KAZNENOG GONJENJA

Članak 82.
Ustupanje kaznenog gonjenja stranoj državi

- (1) Ako je na teritoriju Bosne i Hercegovine kazneno djelo učinio stranac koji ima prebivalište u stranoj državi, toj državi se mogu, ustupiti svi kazneni spisi radi kaznenog gonjenja i suđenja, ako se strana država tome ne protivi.*
- (2) Ustupanje kaznenog gonjenja i suđenja nije dopušteno ako se njime stranac može izložiti nepravednom postupku, nehumanom i ponižavajućem postupanju ili kažnjavanju.*
- (3) Prije podizanja optužnice, odluku o ustupanju donosi tužitelj. Nakon podizanja optužnice, a do ustupanja predmeta sucu, odnosno vijeću u svrhu zakazivanja glavnog pretresa – odluku donosi sudac za prethodno saslušanje, na prijedlog tužitelja.*

- (4) *Nakon otvaranja glavnog pretresa, odluku o ustupanju kaznenog gonjenja, na prijedlog tužitelja, donosi sudac, odnosno vijeće pred kojim se vodi glavni pretres.*
- (5) *Ustupanje se može izvršiti za kaznena djela iz ovlasti suda s propisanom kaznom zatvora do deset godina, ako međunarodnim ugovorom nije drukčije određeno.*
- (6) *Ako je oštećeni državljanin Bosne i Hercegovine ustupanje nije dopušteno ako se on tome protivi, osim ako je dano osiguranje za ostvarivanje njegovog imovinskopravnog zahtjeva.*

Članak 83

Zamolnica za preuzimanje kaznenog gonjenja od strane države

- (1) *Zahtjev za preuzimanje kaznenog gonjenja stranoj državi podnosi se u vidu zamolnice.*
- (2) *Zamolnica za preuzimanje kaznenog gonjenja, ukoliko drukčije nije određeno međunarodnim ugovorom, pored ostalog mora sadržavati i osobne podatke o osumnjičenoj, odnosno optuženoj osobi, njenom državljanstvu, mjestu prebivališta, opis i kvalifikaciju kaznenog djela, kao i obrazloženi razlog zbog kojeg se kazneni postupak ustupa zamoljenoj državi.*
- (3) *Zamolnica i prilozi uz istu, trebaju biti prevedeni na jezik zamoljene države, ukoliko međunarodnim ugovorom nije drukčije određeno.*

Članak 84

Način postupanja po zamolnici domaćeg pravosudnog tijela za preuzimanje kaznenog gonjenja od strane države

- (1) *Zamolnica domaćeg pravosudnog tijela za preuzimanje kaznenog gonjenja od strane države sa svim spisima kaznenog predmeta se dostavlja Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine.*
- (2) *Ukoliko je predmet koji se ustupa iz ovlasti pravosudnog tijela entiteta, odnosno pravosudnih tijela Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, zamolnica iz članka 83. ovog Zakona sa svim priložima podnosi se Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine, putem entitetskog ministarstva pravde, odnosno Pravosudnog povjerenstva Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine.*
- (3) *Po prijemu zamolnice za preuzimanje kaznenog gonjenja, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će istu, sa svim spisima kaznenog predmeta proslijediti ovlaštenom tijelu zamoljene države, te isto zamoliti da Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine dostavi povratnu informaciju o odluci ovlaštenog inozemnog pravosudnog tijela zamoljene države po zamolnici.*

- (4) *Ukoliko po prijemu zamolnice Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine ocijeni da je ista nepotpuna ili da nije prevedena na jezik zamoljene države, ukoliko to zahtijeva međunarodni ugovor, zatražit će od tijela koje je podnijelo zamolnicu da u roku od 30 dana otkloni nedostatke u zamolnici.*
- (5) *Ako tijelo kome je vraćena zamolnica ne otkloni nedostatke u zamolnici u roku predviđenom u stavku (4) ovog članka, zamolnica i spisi bit će vraćeni tom tijelu.*

Članak 85.

Preuzimanje kaznenog gonjenja po molbi strane države

- (1) *Po zamolnici pravosudnih tijela države moliteljice ovlašteno pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini može preuzeti kazneno gonjenje u slučajevima predviđenim zakonom i međunarodnim ugovorom.*
- (2) *Ovlašteno domaće pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini može preuzeti vođenje kaznenog postupka zbog kaznenog djela počinjenog u inozemstvu i u slučaju kada nije dopušteno izručenje iz Bosne i Hercegovine po molbi strane države, a kada strano pravosudno tijelo, koje je tražilo izručenje, izjavi da neće potraživanu osobu dalje kazneno goniti radi istog djela, nakon pravosnažne presude ovlaštenog pravosudnog tijela u Bosni i Hercegovini.*
- (3) *Po prijemu zamolnice države moliteljice za preuzimanje kaznenog gonjenja, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine istu prosljeđuje:*
- *Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine, za djela iz ovlasti Suda Bosne i Hercegovine;*
 - *Ovlaštenom tužiteljstvu u entitetu, putem entitetskog ministarstva pravde, za djela iz ovlasti sudova u entitetima i*
 - *Ovlaštenom tužiteljstvu Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, putem Pravosudnog povjerenstva Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, za djela iz ovlasti suda u Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine.*
- (4) *Ako je uz zahtjev strane države za preuzimanje kaznenog gonjenja podnesen imovinsko-pravni zahtjev postupit će se kao da je taj zahtjev podnesen sudu.*

Članak 86

Sadržaj zamolnice za preuzimanje kaznenog gonjenja

- (1) *Zamolnica strane države za preuzimanje kaznenog gonjenja mora sadržavati sve elemente predviđene međunarodnim ugovorom ukoliko takav ugovor postoji.*
- (2) *Uz zamolnicu iz stavka (1) ovog članka prilaže se i kazneni spis sa svim dokaznim materijalom i odredbama kaznenog zakona primijenjenim u državi moliteljici.*

Članak 87.

Postupak po molbi strane države za preuzimanje kaznenog gonjenja

- (1) *O odluci po molbi strane države za preuzimanje kaznenog gonjenja odlučuje ovlašteni tužitelj.*
- (2) *Ukoliko je kazneno gonjenje preuzeto, kazneni postupak se vodi prema kaznenom zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini.*

Članak 88.

Valjanost dokaznih radnji

Dokazne radnje koje su provela pravosudna tijela prema propisima države moliteljice, bit će izjednačene s odgovarajućim dokaznim radnjama prema propisima Bosne i Hercegovine, osim ako to nije protivno temeljnim načelima domaćeg pravnog poretka i načelima međunarodnih akata o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda.

Članak 89.

Odbijanje preuzimanja kaznenog gonjenja

- (1) *O odluci kojom se odbija da se preuzme kazneno gonjenje, kao i pravosnažnoj odluci donesenoj u kaznenom postupku, obavijestit će se strana država koja je uputila zamolnicu.*
- (2) *Ukoliko se odbija preuzeti kazneno gonjenje po zamolnici države moliteljice, ovlašteni tužitelj je dužan dati obrazloženje razloga zbog kojih nije preuzeto kazneno gonjenje, te isto sa svim spisima predmeta dostaviti Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine radi vraćanja državi moliteljici.*

Članak 90.

Posljedice preuzimanja kaznenog gonjenja od domaćeg pravosudnog tijela

- (1) *Pravne posljedice preuzimanja kaznenog gonjenja od strane tijela Bosne i Hercegovine po zamolnici strane države određene su odredbama međunarodnog ugovora, ukoliko takav ugovor postoji.*
- (2) *U slučaju nepostojanja međunarodnog ugovora, pravne posljedice preuzimanja kaznenog gonjenja od strane tijela Bosne i Hercegovine po zamolnici strane države su takve da država moliteljica od donošenja odluke po zamolnici ne može privremeno kazneno goniti tu osobu za djela iz zamolnice do donošenja odluke tijela Bosne i Hercegovine o preuzimanju kaznenog gonjenja.*
- (3) *Smatrat će se da je država moliteljica odustala od kaznenog gonjenja osoba:*

- a) *ako je ovlašteno tijelo u Bosni i Hercegovini kome je dostavljena zamolnica konačno obustavilo kazneni postupak zbog nedostatka dokaza ili zbog toga što učinjeno djelo nije kazneno djelo;*
 - b) *ako je okrivljeni u Bosni i Hercegovini pravosnažno oslobođen,*
 - c) *ako je odluka suda koja je donesena u Bosni i Hercegovini već izvršena ili izvršenju nema mjesta po zakonu ili zbog donesenih akata o pomilovanju ili amnestiji ili je prema pravu Bosne i Hercegovine ili države moliteljice nastupila zastara.*
- (4) *Pravo na gonjenje i izvršenje presude stranoj državi se vraća:*
- a) *ako Bosna i Hercegovina obavijesti državu moliteljicu da neće preuzeti kazneno gonjenje;*
 - b) *ako Bosna i Hercegovina odbije zamolnicu države moliteljice za preuzimanje kaznenog gonjenja;*
 - c) *ako Bosna i Hercegovina obavijesti državu moliteljicu da povlači već prihvaćeni zahtjev i*
 - d) *ako država moliteljica povuče svoju zamolnicu prije odluke ovlaštenog tijela u Bosni i Hercegovini po zahtjevu strane države.*

Članak 91.

Dostavljanje informacija o stanju postupka

- (1) *Tijelo koje je preuzelo kazneni postupak u Bosni i Hercegovini, odnosno tijelo pred kojim se vodi kazneni postupak u Bosni i Hercegovini, dužno je, na zahtjev države moliteljice, dati informaciju o stanju odnosnog postupka.*
- (2) *Po završetku postupka u Bosni i Hercegovini, tijelo koje je preuzelo kazneni postupak dužno je putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine obavijestiti državu moliteljicu o ishodu postupka, a na zahtjev iste dostaviti joj i pravosnažnu sudsku odluku.*

GLAVA – X.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 92.

Prestanak važenja odredbi

Zakona o kaznenom postupku Bosne i Hercegovine

Stupanjem na snagu ovog Zakona prestaju važiti odredbe Glave XXX. i Glave XXXI. Zakona o kaznenom postupku Bosne i Hercegovine.

Članak 93.
Provedbeni propisi

Provedbene propise za evidentiranje kazni izrečenih državljanima Bosne i Hercegovine u inozemstvu, a koji nisu rođeni u Bosni i Hercegovini, donijet će Ministarstvo sigurnosti Bosne i Hercegovine, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ovog Zakona.

Članak 94.
**Obrazac za evidentiranje kazni izrečenih osuđenim
stranim državljanima u Bosni i Hercegovini**

Obrazac za evidentiranje kazni izrečenih osuđenim stranim državljanima u Bosni i propisat će ministar pravde Bosne i Hercegovine u roku od trideset dana od dana stupanja na snagu ovog Zakona.

Članak 95.
Sukladna primjena drugih propisa

Na pitanja koja nisu posebno regulirana ovim Zakonom, a tiču se pružanja međunarodne pravne pomoći u kaznenim stvarima, sukladno se primjenjuju odredbe zakona o kaznenom postupku, kaznenih zakona, zakona o prekršajima i zakona o sudovima.

Članak 96.
Prijelazna odredba

Postupci izručenja koji su u tijeku na dan stupanja na snagu ovog Zakona dovršit će se sukladno odredbama Glave XXXI. Zakona o kaznenom postupku Bosne i Hercegovine.

Članak 97.
Stupanje na snagu

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u «Službenom glasniku Bosne i Hercegovine».

I. USTAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG ZAKONA SADRŽAN JE:

- U članku IV. točka 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, prema kojem je Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine ovlaštena za donošenje zakona koji su potrebni za provođenje odluka Predsjedništva Bosne i Hercegovine ili za obavljanje funkcija Skupštine po Ustavu, i
- U članku III. točka 1. g) Ustava Bosne i Hercegovine, prema kojem je u ovlasti institucija Bosne i Hercegovine, između ostalog, i provođenje međunarodnih i međuentitetskih kaznenopravnih propisa, uključujući i odnose s INTERPOL-om.

II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA

Bosna i Hercegovina je članica velikog broja konvencija i međunarodnih ugovora iz oblasti pružanja međunarodne pravne pomoći u kaznenim stvarima, uključujući i postupke ekstradicije, izvršenja stranih sudskih presuda u kaznenim stvarima, transfere osuđenih osoba, kao i postupke ustupanja i preuzimanja kaznenih gonjenja.

Ova materija je do sada bila regulirana odredbama zakona o kaznenom postupku, kako na razini Bosne i Hercegovine, tako i na razini entiteta. Te zakonske odredbe su bile nedovoljne i neprecizno obrađene kada su u pitanju postupci pružanja međunarodne prave pomoći.

Pošto je prema Ustavu Bosne i Hercegovine, oblast pružanja međunarodne pravne pomoći u ovlasti institucija Bosne i Hercegovine, tj. Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, kao centralnog tijela veze, to se ovo Ministarstvo u dosadašnjem radu susretalo s velikim problemima, kako u pogledu tijela ovlaštenih za postupanje u postupcima pružanja međunarodne pravne pomoći, tako i u pogledu tehničke provedbe određenih radnji (snošenje troškova pružanja međunarodne pravne pomoći, izvršenje zamolnice stranog suda, snošenje troškova ekstradicije osoba iz inostranstva i transfera osuđenih osoba, i sl.).

Poseban problem se pojavio u svezi s ovlasti tijela koje postupa po zamolnici, plaćanja troškova ekstradicija i transfera osuđenih osoba (troškovi prijevoza osuđenih osoba iz inozemstva i njihove pratnje, troškovi smještaja u tranzitu i sl.), kao i kod obveze i tumačenja u svezi s prevođenjem stranih zamolnica pa, u svezi s tim, i plaćanja troškova iz ovog temelja.

Međunarodna pravna pomoć dobiva sve veći značaj, kako u Bosni i Hercegovini, tako i u zemljama okruženja, pa i državama Europske unije, tako da je većina zemalja Europske unije već donijela poseban Zakon o međunarodnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima, a i zemlje okruženja su donijele ili su u postupku donošenja ovog Zakona.

Dakle, Zakon će regulirati postupak i način pružanja međunarodne pravne pomoći, koji će biti jednoobrazan za sva tijela u Bosni i Hercegovini.

III. USKLAĐENOST PROPISA S EUROPSKIM ZAKONODAVSTVOM

Ovaj Zakon je u potpunosti usklađen s odredbama europskih konvencija koje reguliraju oblast pružanja međunarodne pravne pomoći u kaznenim stvarima.

U dijelu općih vidova pružanja međunarodne pravne pomoći Zakon je usklađen s odredbama Europske konvencije o međusobnom pružanju međunarodne pravne pomoći u kaznenim stvarima, Strasbourg, 20. travnja 1959. i s njenim protokolima, a isti omogućava primjenu Protokola II. na ovu Konvenciju, posebno u dijelu koji se odnosi na posebne oblike pružanja pravne pomoći.

U pogledu posebnih vidova pružanja međunarodne pravne pomoći, Zakon je usklađen s odredbama europskih konvencija kako slijedi:

- u pogledu odredbi koje se odnose na izručenje (ekstradiciju), Zakon je usklađen s odredbama Europske konvencije o ekstradiciji, Pariz 13. prosinca 1957.;*
- u pogledu odredbi koje se odnose na ustupanje i preuzimanje kaznenog gonjenja, Zakon je usklađen sa odredbama Europske konvencije o prijenosu postupaka u kaznenim stvarima, Strasbourg 15. ožujka 1972. i*
- u pogledu odredbi koje se odnose na transfer osuđenih osoba, Zakon je usklađen s odredbama Europske konvencije o transferu osuđenih osoba, Strasbourg 21. ožujka 1983.*

IV. PROVEDBENI MEHANIZMI I OSIGURAVANJE POŠTIVANJA PROPISA

Materija regulirana ovim Zakonom je već bila obuhvaćena odredbama Zakona o kaznenom postupku Bosne i Hercegovine, ali u reduciranoj formi i obliku. Ovaj Zakon je preciznije razradio mehanizme pružanja međunarodne pravne pomoći, s tim što su dosadašnja tijela ovlaštena za pružanje iste ostali i po ovom Zakonu.

Novine se sastoje u sljedećem:

U pogledu troškova ekstradicije i transfera osuđenih osoba dosadašnji sustav, koji je zahtijevao plaćanje tih troškova od strane suda, pokazao se kao neučinkovit, jer određeni sudovi nisu imali u proračunu potrebna sredstva za plaćanje troškova transfera potraživanih ili osuđenih osoba iz drugih država posebno prekooceanskih. Ovi troškovi se, u suštini, nisu mogli ni planirati od strane sudova, jer se trenutku vođenja postupka nije moglo očekivati da će osoba pobjeći npr. u Kanadu ili Australiju. Nerealno je bilo, i da ove troškove plaćaju samo sudovi koji potražuju određenu osobu, pa se iz tih razloga pristupilo rješenju iz članaka 59. i 81. ovog Zakona.

U pogledu ograničenja za ustupanje kaznenog gonjenja stranoj državi, a koje se sastoji u tome da se ustupanje ne može izvršiti za kaznena djela za koje je kaznenim zakonom

predviđena kazna zatvora u trajanju od deset (10) godina i više, ovim Zakonom je predviđena mogućnost da je s državama s kojima Bosna i Hercegovina zaključi ugovor, moguće i ustupanje kaznenog gonjenja i za ta kaznena djela.

Kad su u pitanju evidencije o kaznama za državljane Bosne i Hercegovine, treba istaći da do sada nitko nije vodio kaznene evidencije za državljane Bosne i Hercegovine rođene u inozemstvu. Takvi podatci o osudama za državljane Bosne i Hercegovine dolaze u tisućama, pa tako npr. samo iz Kraljevine Danske uz jedno popratno pismo dođe i po 50 ili 100 obavijesti o kaznama za državljane Bosne i Hercegovine, od kojih većina nije rođena u Bosni i Hercegovini.

Da bi se uveo red u ovu oblast, i da bi svi državljani Bosne i Hercegovine osuđeni u inozemstvu bili uvedeni u kaznene evidencije u Bosni i Hercegovini, nađeno je rješenje kroz odredbe članka 29. ovog Zakona.

V. KONZULTACIJE

Sektor za međunarodnu i međuentitetsku pravnu pomoć i suradnju je od 1996.godine postojao u sastavu Ministarstva civilnih poslova i komunikacija Bosne i Hercegovine, a od 2004. godine je u sastavu Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, tako da u kontinuitetu radi već preko deset godina. Posljednjih godina Sektor primi i obradi preko petnaest tisuća predmeta međunarodne pravne pomoći godišnje, tako da kroz sama postupanja uoči sve probleme i nedostatke u domaćoj regulativi.

Praksu stranih država, posebno država Europske unije, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine može sagledati kroz postupanja ovlaštenih tijela tih država.

Priprema Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima je otpočela još 2006. godine, pa pošto se radi o rješenjima koja su bila riješena zakonima o kaznenim postupcima, pristupilo se studioznoj analizi mogućih zakonskih rješenja. U tom pravcu je u organizaciji USAID-a (Sektor za pomoć i podršku pravosuđu Bosne i Hercegovine) organiziran sastanak s europskim stručnjakom za međunarodnu pravnu pomoć u kaznenim stvarima, dr.Stefanom Bennerom iz Republike Austrije, koji je istovremeno i rukovoditelj Sektora za međunarodnu pravnu pomoć u Saveznom ministarstvu pravde Republike Austrije. S navedenim stručnjakom su razmotrena sva sporna pitanja u svezi s postupcima pružanja međunarodne pravne pomoći od strane tijela u Bosni i Hercegovini, te su analizirane prakse europskih država.

Rješenja iz Zakona kao moguća su predložena i navedenom stručnjaku i isti ih je ocijenio kao realne.

Usporedo su i na seminarima iz oblasti pružanja međunarodne pravne pomoći u kaznenim stvarima, na kojima su kao predavači sudjelovali predstavnici Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, vođene neformalne diskusije sa sucima i tužiteljima svih razina u Bosni i Hercegovini, gdje su temeljno podržana rješenja iz Zakona.

Kroz stalnu korespondenciju sa sudionicima u postupcima pružanja međunarodne pravne pomoći (Sud Bosne i Hercegovine, Tužiteljstvo Bosne i Hercegovine, ostali sudovi i tužiteljstva) iskristalizirali su se stavovi koji su pretočeni u zakonske odredbe.

Nakon urađenog radnog materijala Zakona od strane Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, isti je upućen svim sudionicima u postupku pružanja međunarodne pravne pomoći na ocjenu, sugestije i davanje mišljenja i primjedbi, kao i predlaganje konkretnih rješenja za pojedina pitanja koja su predmet Zakona. Predmetni materijal je upućen Visokom sudskom i tužiteljskom vijeću, Sudu Bosne i Hercegovine, Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine, Federalnom ministarstvu pravde, Ministarstvu pravde Republike Srpske, Pravosudnom povjerenstvu Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine, Ministarstvu sigurnosti Bosne i Hercegovine, Državnoj agenciji za istrage i zaštitu i Graničnoj policiji Bosne i Hercegovine, a istovremeno je bio objavljen i na web-stranici Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, te je nakon svih primjedbi, sugestija i prijedloga, sačinjena konačna verzija teksta koji se dostavlja u proceduru.

Dakle, formalne i neformalne konzultacije, uz korištenje prakse država u okruženju i država Europske unije se permanentno vode već dvije godine, tako da su predložena rješenja u Zakonu izraz usuglašenih stavova iz ove oblasti.

VI. REVIZIJA POSTOJEĆIH PROPISA

Donošenje i primjena ovog Zakona iziskuje izmjenu Zakona o kaznenom postupku Bosne i Hercegovine, čije Glave XXX. i XXXI. u potpunosti prestaju da važe.

Istovremeno zakoni o kaznenom postupku u entitetima i Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine će se morati usuglasiti s ovim Zakonom.

VII. FINANCIJSKA SREDSTVA NUŽNA ZA PROVEDBU ZAKONA

Za provedbu Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima nisu potrebna posebna finansijska sredstva, s tim što će kroz primjenu ovog Zakona doći do preraspodjele proračunskih sredstava koja su ranije bila predviđena i korištena za ove namjene, tako npr. da će se troškovi ekstradicija i transfera osuđenih osoba, koje su po sadašnjem zakonu snosili Sud Bosne i Hercegovine i Tužiteljstvo Bosne i Hercegovine, po novom zakonu pasti na teret Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine. Analogna situacija je i u entitetima i Distriktu Brčko Bosne i Hercegovine, kao i u kantonima u Federaciji Bosne i Hercegovine. U svakom slučaju, dosadašnja planirana sredstva za ove namjene nisu bila dovoljna, pa se često pojavljivao problem u svezi s plaćanjem ovih troškova, tako određeni postupci iz tih razloga nisu ni realizirani.